

**Germany-Gummersbach: Sludge disposal services**

**OJ S 124/2014 02/07/2014**

**Contract notice**

**Services**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Der Aggerverband

National registration number: 122537802

Postal address: Sonnenstraße 40

Town: Gummersbach

Postal code: 51645

Country: Germany

For the attention of: -Poststelle-

E-mail: [ausschreibungenonline@aggerverband.de](mailto:ausschreibungenonline@aggerverband.de)

Telephone: +49 2261360

Fax: +49 2261368401

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: [www.aggerverband.de](http://www.aggerverband.de)

Electronic access to information: <http://www.aggerverband.de/heute/ausschreibungen/vol-ausschreibungen>

**Additional information can be obtained from:**

Official name: Der Aggerverband

Postal address: Sonnenstraße 40

Town: Gummersbach

Postal code: 51645

Country: Germany

Contact person: Der Aggerverband

For the attention of: Herrn Haller, Herrn Berster

E-mail: [ausschreibungenonline@aggerverband.de](mailto:ausschreibungenonline@aggerverband.de)

Telephone: +49 226136-252/662

Fax: +49 2261368401

Internet address: <http://www.aggerverband.de>

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

Official name: Der Aggerverband

Postal address: Sonnenstraße 40

Town: Gummersbach

Postal code: 51645

Country: Germany

For the attention of: Frau Kriegeskorte

E-mail: [ausschreibungenonline@aggerverband.de](mailto:ausschreibungenonline@aggerverband.de)

Telephone: +49 226136341

Fax: +49 2261368341

Internet address: [www.aggerverband.de](http://www.aggerverband.de)

**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: Der Aggerverband  
Postal address: Sonnenstraße 40  
Town: Gummersbach  
Postal code: 51645  
Country: Germany  
For the attention of: Frau Kriegeskorte  
E-mail: [ausschreibungenonline@aggerverband.de](mailto:ausschreibungenonline@aggerverband.de)  
Telephone: +49 226136341  
Fax: +49 2261368341  
Internet address: [www.aggerverband.de](http://www.aggerverband.de)

**I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

**I.3. Main activity**

Environment

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Klärschlamm Entsorgung.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 16: Sewage and refuse disposal services; sanitation and similar services

Main site or place of performance: Die vom AN anzubietende Anlieferungsstelle wird nicht vorgegeben, sie darf jedoch von Gummersbach (Sonnenstraße 40) aus nur max. 80 km (Luftlinie) entfernt sein, da der AG die Anlieferung des Klärschlammes bis dorthin selber durchführt.

NUTS code DEA2A Oberbergischer Kreis

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

**II.1.4. Information about framework agreement**

**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Entsorgung von entwässertem Klärschlamm mit ca. 30 % Trockensubstanz.

**II.1.6. CPV code(s)**

90513900 Sludge disposal services - KA05

**II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

**II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

Thermische Entsorgung von etwa 86 800 Mg entwässertem Klärschlamm.

### **II.2.2. Information about options**

Options: yes

Description of options: Zweimalige Verlängerungsoption von jeweils einem Jahr im Anschluss an den Vertragszeitraum vom 1.1.2015 bis 31.12.2016.

### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 2

## **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 1.1.2015. Completion 31.12.2016

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Kläranlage Krummenohl: Klärschlamm Entsorgung

#### **1) Short description**

Entsorgung von entwässertem Klärschlamm mit ca. 30 % Trockensubstanz.

#### **2) CPV code(s)**

90513900 Sludge disposal services - KA05

#### **3) Quantity or scope**

Ca. 9 250 Mg.

#### **4) Indication about different time frame or duration**

#### **5) Additional information about lots**

Lot No: 2

Lot title: Kläranlage Bickenbach: Klärschlamm Entsorgung

#### **1) Short description**

Entsorgung von entwässertem Klärschlamm mit ca. 30 % Trockensubstanz.

#### **2) CPV code(s)**

90513900 Sludge disposal services - KA05

#### **3) Quantity or scope**

Ca. 6 250 MG.

#### **4) Indication about different time frame or duration**

#### **5) Additional information about lots**

Lot No: 3

Lot title: Kläranlage Büchel: Klärschlamm Entsorgung

#### **1) Short description**

Entsorgung von entwässertem Klärschlamm mit ca. 30 % Trockensubstanz.

**2) CPV code(s)**  
90513900 Sludge disposal services - KA05

**3) Quantity or scope**  
Ca. 2 400 MG.

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 4

Lot title: Kläranlage Waldbröl-Brenzigen: Klärschlamm Entsorgung

**1) Short description**  
Entsorgung von entwässertem Klärschlamm mit ca. 30 % Trockensubstanz.

**2) CPV code(s)**  
90513900 Sludge disposal services - KA05

**3) Quantity or scope**  
Ca. 750 MG.

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 5

Lot title: Kläranlage Lehmbach: Klärschlamm Entsorgung

**1) Short description**  
Entsorgung von entwässertem Klärschlamm mit ca. 30 % Trockensubstanz.

**2) CPV code(s)**  
90513900 Sludge disposal services - KA05

**3) Quantity or scope**  
Ca. 1 250 MG.

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 6

Lot title: Kläranlage Rösrath: Klärschlamm Entsorgung

**1) Short description**  
Entsorgung von entwässertem Klärschlamm mit ca. 30 % Trockensubstanz.

**2) CPV code(s)**  
90513900 Sludge disposal services - KA05

**3) Quantity or scope**  
Ca. 1 800 MG.

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

---

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Bei Vertragsabschluss: Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 5 % der Brutto-Auftragssumme bezogen auf die mittlere Jahresmenge von 21 700 Mg Klärschlamm und eine Vertragslaufzeit von 2 Jahren.

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Allgemeine Vertragsbedingungen für die Ausführung von Leistungen (VOL/B); Tariftreue- und Vergabegesetz NRW; Besondere Vertragsbedingungen für die Klärschlamm Entsorgung; Zusätzliche Vertragsbedingungen für die Ausführung von Leistungen.

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Bietergemeinschaften haben eine Erklärung über den bevollmächtigten Vertreter gegenüber dem Auftraggeber zur gesamtschuldnerischen Haftung abzugeben.

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Unbedenklichkeitsbescheinigungen von den Sozialversicherungsträgern und des Finanzamtes. Aktueller Handelsregisterauszug. Alle Angaben dürfen nicht älter als 3 Monate sein.

#### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Umsätze der letzten 3 Jahre für die hier abgefragte Leistung.

#### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Genehmigungsbescheide zur thermischen Entsorgung von Klärschlamm; Referenzen unter Benennung des Auftraggebers mit Angabe eines Ansprechpartners mit Adresse, Rufnummer und E-Mail-Adresse sowie des Auftragsvolumens je Referenz.

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

**IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

**IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

**IV.2. Award criteria**

**IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

**IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

**IV.3. Administrative information**

**IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

Klärschlamm Entsorgung 2015

**IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

**IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Payable documents: yes

Price: 10,00 EUR

Terms and method of payment: Kostenpflichtig für Übersendung der Unterlagen in Papierform. Dann per Verrechnungsscheck oder Überweisung (IBAN DE 24 3701 0050 0003 6625 04; BIC PBNKDEFFXXX) mit dem Hinweis „Klärschlamm Entsorgung 2015“.

**IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

18.8.2014 - 10:00

**IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

**IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

until: 31.10.2014

**IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 18.8.2014 - 10:30

Place:

Aggerverband, Sonnenstraße 40, 51645 Gummersbach, Raum 405.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**VI.3. Additional information****VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer bei der Bezirksregierung Köln

Postal address: Zeughausstraße 2-10

Town: Köln

Postal code: 50667

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer@bezreg-koeln.nrw.de](mailto:vergabekammer@bezreg-koeln.nrw.de)

Fax: +49 221147311

Internet address: <http://www.bezreg-koeln.nrw.de>

**VI.4.2. Review procedure****VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained****VI.5. Date of dispatch of this notice**

27.6.2014